

**CONTRACT - CADRU DE COMERCIALIZARE A PACHETELOR TURISTICE
(CONTRACT CU TURISTUL)**

Nr. _____/_____

Încheiat între:

S.C.FILADELFIA S.R.L. cu sediul social în Mun. Bistrița, str.Calea Moldovei nr. 18, jud. Bistrita-Nasaud, Înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului Bistrita-Nasaud, sub nr. J/06/946/1992, având codul de identificare fiscală RO3937650, licența turism 2223/06.10.2008, reprezentată legal de către d-na SIGHIARTĂU Lidia, în calitate de Manager Turism, denumită în continuare AGENȚIA

și**TURISTUL/Reprezentantul grupului de turiști**

DI/d-na _____, domiciliat în _____,
identificat/a prin _____.

I. Obiectul contractului

1. Obiectul contractului îl constituie vânzarea de către Agenție a pachetului de servicii turistice înscris în voucher, bilet de odihnă tratament, bilet de excursie, anexat la prezentul contract și eliberarea documentelor de călătorie.
2. Agenția poate furniza turistului un bon de comandă, în cazul solicitării unor pachete de servicii turistice care nu fac parte din oferta proprie a agenției de turism și care necesită confirmarea rezervării din partea altor prestatori.
3. Dacă turistul nu primește un bon de comandă se presupune că serviciile solicitate sunt confirmate în momentul solicitării.

II. Durata contractului.

1. Contractul ia naștere :
 - a) în momentul semnării lui de către turist, în cazul serviciilor confirmate în momentul solicitării (nu este necesar și nu se completează bonul de comandă);
 - b) în momentul în care serviciile solicitate de către client au fost confirmate de către agenție, respectiv clientul ia la cunoștință despre serviciile care i-au fost confirmate și semnează bonul de comandă la secțiunea “confirmare de servicii”, în cel mult 60 de zile calendaristice de la data întocmirii bonului de comandă. În cazul în care conținutul bonului de comandă diferă de conținutul confirmării călătoriei turistice sau dacă această confirmare nu s-a făcut în termenul de 60 de zile calendaristice de la data semnării bonului de comandă, turistul poate considera că voiajul nu a fost rezervat și are dreptul la rambursarea imediată a tuturor sumelor deja plătite, fără a fi însă în măsură să solicite despăgubiri. Este responsabilitatea turistului de a se informa prin orice mijloace (telefon, mail, personal la sediul agenției) dacă rezervarea pe care a solicitat-o s-a confirmat în termenul legal de 60 de zile și de a se prezenta la agenție pentru semnarea bonului de comandă. Pentru procesarea unei rezervări de servicii, agenția poate solicita un avans de până la 100% din prețul pachetului.
 - c) în momentul eliberării documentelor de călătorie (bilet de odihnă tratament sau voucher) în cazul în care pachetele de servicii turistice fac parte din oferta standard a agenției de turism sau există deja confirmarea de rezervare din partea altor prestatori. Contractul se încheie odată cu finalizarea prestării efective a pachetului de servicii turistice înscris în documentele de călătorie.

III. Prețul contractului

1. Prețul contractului este _____ și cuprinde costul serviciilor turistice efective, comisionul Agenției și T.V.A.
2. Prețul se va achita astfel:
_____.
3. Plata serviciilor externe aferente contractului se poate efectua într-o singură monedă, în valuta specificată în contract sau în Lei la cursul stabilit de Agenție din ziua efectuării plăților.
4. Contravaloarea serviciilor turistice interne se poate achita și cu tichete de vacanță. Plata serviciilor turistice se face respectând prevederile OUG nr. 8/2009, a normelor metodologice și anexelor acestora.
5. În cazul în care turistul renunță la pachetul de servicii turistice achiziționat cu tichete de vacanță, agenția îi poate oferi acestuia un pachet de servicii turistice la o valoare inițială minus penalizările aferente sau mai mare decât cea achiziționată inițial, cu plata diferenței de preț.
6. Conform OUG 8/2009 în cazul renunțării definitive la pachetul de servicii turistice de către turist, agenția de turism nu poate restitui turistului tichetele de vacanță sau contravaloarea acestora în bani.
7. Pachetul de servicii turistice care poate fi achiziționat pe baza tichetelor de vacanță poate cuprinde servicii de cazare (minim și obligatoriu), alimentație publică, transport, tratament balnear, agrement, toate cu locul de desfășurare pe teritoriul României.
8. Turistul ia la cunoștință faptul că, nerespectarea condițiilor/termenelor de plată anulează contractul semnat în prealabil și se vor aplica penalizările contractuale.

IV. Drepturile și obligațiile Agenției

1. Agenția are obligația de a informa turistul, cu cel puțin 15 zile înainte de data plecării, despre orice modificare pe care este nevoită să o aducă uneia sau mai multor prevederi esențiale ale contractului.
2. Agenția are dreptul de a modifica prețul contractului, după caz, în sensul majorării sau micșorării, numai dacă modificarea are loc ca urmare a variațiilor costurilor de transport, ale redevențelor și ale taxelor aferente serviciilor de aterizare, debarcare/îmbarcare în porturi și aeroporturi și ale taxelor de turist ori ale cursurilor de schimb valutar aferente pachetului de servicii turistice contractat.
3. În cazul în care, după începerea călătoriei turistice, o parte importantă din serviciile turistice prevăzute în contract nu este realizată sau Agenția constată că nu le va putea realiza, aceasta are obligația:
 - a) de a oferi turistului alternative corespunzătoare în vederea continuării călătoriei turistice fără majorarea prețului, respectiv serviciile turistice oferite să fie de aceeași calitate și cantitate;
 - b) de a restitui turistului sumele ce reprezintă diferența dintre serviciile turistice achitate și cele efectiv prestate în timpul călătoriei turistice;
 - c) în cazul în care nu pot fi oferite turistului alternative corespunzătoare sau acesta nu le acceptă din motive întemeiate, de a asigura fără costuri suplimentare, transportul retur al turistului la locul de plecare ori în alt loc agreat de acesta.
4. Agenția este răspunzătoare pentru buna executare a obligațiilor asumate prin contract, cu excepția următoarelor cazuri:
 - a) când neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor asumate prin contract se datorează turistului;

b) când neîndeplinirea obligațiilor se datorează unor cauze de forță majoră sau unor împrejurări pe care nici Agenția, nici prestatorii de servicii nu le puteau prevedea sau evita (modificări de orar sau de itinerar, întârzieri în traficul mijloacelor de transport etc.).

5. Agenția are obligația, în cazul programelor de tip circuit/excursie, să furnizeze în scris turistului, în termen de 2 zile înainte de data plecării, următoarele informații:

a) orarele, locurile escalelor și legăturile, precum și, după caz, locul ce urmează să fie ocupat de turist în fiecare dintre mijloacele de transport incluse în contract cu excepția transportului cu avionul unde locul ce urmează a fi ocupat de turist se atribuie la imbarcare;

b) denumirea, sediul/adresa, numerele de telefon și de fax ale reprezentanței locale a organizatorului și/sau a detailistului ori, în lipsa acestuia, un număr de apel de urgență care să îi permită contractarea organizatorului și/sau a detailistului;

c) pentru călătoriile minorilor neînsoțiți de părinți, informații care să permită părinților stabilirea unui contact direct cu copilul sau cu responsabilul de la locul cazării copilului.

6. În temeiul art. nr. 334 din Ordinul nr. 516/12.04.2005 al M.T.C.T., publicat în Monitorul Oficial, agenția de turism revânzătoare are dreptul să cheme în garanție touroperatorul pentru plata despăgubirilor solicitate de turist ca urmare a neexecutării obligațiilor contractuale din vina organizatorului.

V. Drepturile și obligațiile turistului

1. Turistul are dreptul de a cesiona prezentul contract unei terțe persoane, în cazul în care nu poate să participe la călătoria turistică, cu condiția ca persoana cesionarului să îndeplinească toate condițiile aplicabile pachetului de servicii turistice contractat și cu obligația de a anunța în scris Agenția cu cel puțin 5 zile înainte de data de plecare despre faptul cesionării. În acest caz Agenția reziliază contractul cu turistul care cesionează contractul și încheie un alt contract cu noul turist. Pentru călătoriile individuale, în cazul în care mijlocul de transport este avionul, transferul poate fi efectuat numai dacă există posibilitatea transferării locului de zbor. Turistul care cedează pachetul său de servicii, precum și cesionarul sunt responsabili în mod solidar la plata integrală a prețului călătoriei și a costurilor suplimentare apărute cu ocazia acestei cedări. Schimbarea numelor turistilor înseamnă o nouă rezervare la unitatea de cazare pentru care turistii vor plăti taxa de 50 euro/rezervare. Pentru o nouă rezervare la biletele de avion se percepe obligatoriu taxa impusă de compania de transport aerian.

2. Serviciile turistice achitate total sau partial cu tichete de vacanță nu pot fi cesionate.

3. În cazul sejururilor de odihnă și/sau de tratament, turistul are obligația să respecte programul de acordare a serviciilor. În România în stațiunile de pe litoral, cazarea se face la ora 18,00 a zilei de intrare și se termină la ora 12,00 a zilei înscrise pe voucher ori pe biletul de odihnă și/sau de tratament. În stațiunile din țară, altele decât cele de pe litoral, cazarea se face începând cu ora 12,00 a zilei de intrare și se termină cel târziu la ora 12,00 a zilei următoare celei înscrise pe bilet.

4. În cazul în care prețurile stabilite în contract sunt majorate cu peste 10%, turistul are dreptul de a solicita rezilierea contractului, cu rambursarea de către Agenție a sumelor plătite.

5. Turistul este obligat să comunice Agenției, în termen de 5 zile calendaristice de la primirea înștiințării, hotărârea sa de a opta pentru:

a) rezilierea contractului fără plata penalităților;

b) acceptarea noilor condiții ale contractului.

6. În cazul în care turistul decide să participe la călătoria asupra căreia s-au operat modificări, acestea vor fi consemnate în scris și asumate pe bază de semnătură de ambele părți, turistul nemaiputând solicita despăgubiri ulterioare datorate modificărilor de acest tip.

7. Numărul de turiști necesar pentru comercializarea pachetului turistic este de minim **1** turiști (*numărul minim de turiști va fi completat efectiv de către agent la momentul încheierii contractului, funcție de specificul fiecărui pachet turistic în parte*).

8. În cazul în care Agenția anulează călătoria turistică înaintea datei de plecare, turistul are dreptul:

a) să fie anunțat cu cel puțin 15 zile de organizarea călătoriei, cu excepția situației în care anularea s-a produs dintr-un motiv de forță majoră, așa cum este ea definită de lege; în acest caz, termenul minimal de 15 zile nu se mai aplică;

a) să accepte la același preț un alt pachet de servicii turistice de calitate echivalentă sau superioară, propus de Agenție;

b) să accepte un pachet de servicii turistice de calitate inferioară, propus de Agenție, cu rambursarea imediată a diferenței de preț;

c) să i se ramburseze imediat toate sumele achitate în virtutea contractului;

d) în cazul în care pachetul de servicii turistice a fost achitat cu tichete de vacanță și turistul nu accepta condițiile pct. a), agenția nu va mai putea restitui nici o sumă în bani și nici în tichete acestuia, conform prevederilor OUG 8/2009.

9. În toate cazurile menționate turistul are dreptul să solicite Agenției și o despăgubire pentru neîndeplinirea prevederilor contractului inițial, cu excepția cazurilor în care:

a) anularea s-a făcut datorită nerealizării numărului minim de persoane menționat în contract, iar Agenția a informat în scris turistul cu cel puțin 15 zile calendaristice premergătoare datei plecării;

b) anularea s-a datorat unui caz de forță majoră (circumstanțe imprevizibile, independente de voința celui care le invocă și ale căror consecințe nu au putut fi evitate în ciuda oricăror eforturi depuse);

c) anularea s-a făcut din vina turistului.

10. Turistul are dreptul să rezilieze în orice moment, în tot sau în parte, contractul, iar în cazul în care rezilierea îi este imputabilă, este obligat să despăgubească Agenția pentru prejudiciul creat acesteia, cu excepția cazurilor de forță majoră definite și declarate conform legii.

11. Dacă turistul solicită schimbarea hotelului, structurii camerelor sau a oricăreia dintre servicii, aceasta echivalează cu rezilierea contractului, cu aplicarea penalităților legale la momentul respectiv, și încheierea unui nou contract.

12. Turistul este obligat să achite la recepția unității hoteliere taxa de stațiune, taxa de salubritate, precum și alte taxe locale, fără a putea pretinde despăgubiri sau returnarea sumelor de la Agenție.

13. Turistul este obligat să prezinte la recepția unității hoteliere actele sale de identitate cu date valabile 6 luni de la data întoarcerii din sejur, circuit, croaziera etc, precum și documentul de călătorie eliberat (voucher, bilet de odihnă și/sau de tratament), în vederea acordării serviciilor turistice.

14. Copiii minori care calatoresc în străinătate însoțiți doar de unul din părinți trebuie să aibă acordul scris al celuilalt părinte, legalizat la notar. Copiii care calatoresc în străinătate fără ambii părinți trebuie să aibă acordul scris al ambilor părinți legalizat la notar iar adultul care însoțește copilul/copiii trebuie să aibă cazier judiciar.

15. Turistul ia la cunoștință că serviciile pe care le achiziționează la destinație, fără ca acestea să facă parte din contractul cu agenția de turism, sunt în strictă responsabilitate a prestatorului local, sunt guvernate de legislația țării de destinație iar agenția de turism nu are nici o responsabilitate asupra presatiilor în cauză.

VI. Renunțări, penalizări, despăgubiri

1. În cazul în care turistul renunță din vina sa la pachetul de servicii turistice care face obiectul prezentului contract, el datorează Agenției penalizări după cum urmează:

1.1. În cazul serviciilor turistice externe penalizarile sunt de:

a) 50% din prețul pachetului de servicii, dacă renunțarea se face cu mai mult de 30 de zile calendaristice înainte de data plecării;

b) 80% din prețul pachetului de servicii, dacă renunțarea se face în intervalul 16-30 de zile calendaristice înainte de data plecării;

c) 100% din prețul pachetului de servicii, dacă renunțarea se face într-un interval mai mic de 16 zile calendaristice înainte de plecare sau pentru neprezentarea la program.

1.2. În cazul serviciilor turistice interne:

a) comisionul agentiei si TVA aferent daca renuntarea se face cu mai mult de 15 zile calendaristice inainte de data inceperii sejurului; În cazul în care plata a fost făcută cu, sau și cu tichete de vacanță, penalizarea de la aliniatul anterior se va deduce în primul rând din valoarea tichetelor de vacanță. Dacă penalizarea este mai mare decât valoarea tichetelor, diferența care depășește valoarea tichetelor de vacanță se va reține din valoarea achitată prin alte instrumente de plată. În cazul în care valoarea tichetelor de vacanță este mai mare decât valoarea penalizării, diferența nu se restituie nici în tichete și nici în numerar în cazul în care turistul nu dorește un alt serviciu turistic. Dacă există dorința achiziționării pentru perioada ulterioară a unui alt serviciu turistic atunci diferența dintre valoarea tichetelor și valoarea penalizării se va utiliza pentru acest nou serviciu. Termenul în care turistul poate solicita noul pachet de servicii turistice este de maximum două luni de la renunțarea la serviciile turistice inițiale. În cazul în care turistul nu își exprimă opțiunea în această perioadă, agenția de turism nu îi mai poate oferi acestuia nici un pachet de servicii turistice ulterior.

b) 100% din prețul pachetului de servicii, dacă renunțarea se face într-un interval mai mic de 15 zile calendaristice înainte de data începerii sejurului.

c) 100% din prețul pachetului de servicii turistice, în cazul în care turistul a achiziționat pachetul de servicii turistice din cadrul programului "Înscrieri timpurii" indiferent de data la care turistul solicită renunțarea. 2. În cazul în care turistul care a contractat un pachet servicii turistice cu agenția și a achitat un avans nu se prezintă în termenul specificat în bonul de comandă sau în termenul comunicat în scris pentru a achita ratele aferente sau restul de plată, contractul se consideră reziliat iar agenția are dreptul de a anula rezervările efectuate în beneficiul turistului, cu reținerea integrală a sumelor plătite de către turist până la acea dată.

2. Pentru biletele de odihnă și/sau de tratament cumpărate prin organizații sindicale, Agenția va face restituiri numai în baza cererilor de renunțare contrasemnate și ștampilate de reprezentantul organizației sindicale.

3. În cazul în care o ambasadă refuză să acorde viza de intrare pentru efectuarea pachetului de servicii, turistului i se vor reține toate taxele achitate de Agenție prestatorilor direcți, precum și cheltuielile de operare proprii acestora.

4. În cazul în care turistul care a intrat pe teritoriul statului în care se realizează pachetul de servicii turistice refuză să se mai întoarcă în România și autoritățile din țara respectivă fac cheltuieli de orice natură cu acesta, turistul respectiv are obligația de a suporta toate aceste cheltuieli.

5. Penalizările echivalente cu prețul contractului se aplică și în cazul în care turistul nu ajunge la timp la aeroport sau la locul de plecare, dacă nu poate pleca în călătorie pentru că

nu are actele în regulă, pentru ca este refuzat la imbarcare din motive imputabile lui sau dacă este întors de la graniță de către poliția de frontieră.

6. Turistul trebuie să depună în scris cererea de renunțare la pachetul de servicii turistice, cu număr de înregistrare, la Agenția la care a achitat serviciile. În caz contrar, cererea de renunțare nu este luată în considerare.

VII. Reclamații

1. În cazul în care este nemulțumit de serviciile turistice primite, turistul are obligația de a întocmi o sesizare în scris, clar și explicit, cu privire la deficiențele obiective, reale și demonstrabile constatate la fața locului, legate de realizarea pachetului de servicii turistice contractat. Sesizarea se va transmite prompt, în scris, în termen de maximum 3 zile, atât Agenției, cât și prestatorului de servicii turistice (conducerii restaurantului, hotelului etc.).

2. Atât Agenția, cât și prestatorul de servicii turistice vor acționa imediat pentru soluționarea sesizării. Dacă sesizarea nu este soluționată sau este soluționată numai parțial, turistul are obligația de a depune la sediul Agenției o reclamație în scris, în termen de maximum 3 zile calendaristice de la încheierea călătoriei. În termen de 45 zile calendaristice, Agenția va comunica turistului despăgubirile care i se cuvin.

3. Reclamațiile făcute ulterior efectuării sejurului nu pot fi identificate și nu pot fi luate în considerare. Nu sunt luate în considerare ca fiind reclamații privind calitatea serviciilor prestate de către agenția de turism următoarele: meniul de mâncăruri tradiționale din țara respectivă care nu sunt pe placul turistului, vecinii de cameră sau de cabină pe vasele de croaziere care deranjează în timpul nopții turistii, coparticipanții la același program care deranjează prin comportament pe ceilalți turiști, situarea camerei față de anumite locații (recepție, camera unor prieteni, în fața unor vegetații abundente, plaja, restaurant etc.) ordinea de preluare la transferul către aeroport sau în excursiile optionale, întârzierile datorate companiilor de transport și a consecințelor ce decurg din aceste întârzieri.

4. Turistul va fi despăgubit conform prevederilor contractului, proporțional cu prejudiciul cauzat, precum și în situația în care interesele turistului au fost lezate din culpa Agenției, prin neexecutarea corespunzătoare a serviciilor sau a obligațiilor asumate prin contract. Suma despăgubită nu va putea depăși contravaloarea serviciilor contractate, plus eventuale daune pentru întârziere în executarea obligațiilor, limitate și ele la contravaloarea pachetului turistic contractat.

5. Turistul ia act și acceptă interdicția de a face publicitate negativă, de orice natură și prin orice mijloace, Agenției și serviciilor prestate de aceasta, fără ca procedura de înregistrare și soluționare a reclamațiilor prevăzută în capitolul VII să fi fost îndeplinită. Nerespectarea acestei prevederi da dreptul Agenției să solicite instanței despăgubiri corespunzătoare prejudiciului suferit.

VIII. Asigurări.

1. Turistul este asigurat pentru rambursarea cheltuielilor de repatriere și/sau a sumelor achitate de el în cazul insolvenței sau falimentului Agenției cu polița AT 77117/13.10.2010, la Societatea de Asigurare UNIQA, cu sediul în București, Bd. Dacia nr. 30, sect. 1, tel.: +4 021 212.08.82/12, Fax.: +4 021 212.08.43.

2. În cazul în care Agenția nu efectuează repatrierea turistului, acesta are obligația de a anunța imediat societatea de asigurare prin telefon, fax sau e-mail. În această situație, asiguratorul nu are obligația de a achita imediat contravaloarea cheltuielilor de repatriere, ci de a o rambursa după întoarcerea turistului în România, în limitele prevăzute în polițade asigurare încheiată între Agenție și asigurator.

3. În cazul în care turistul solicită de la Agenție contravaloarea sumelor achitate și/sau a cheltuielilor de repatriere, acesta trebuie să trimită documentele justificative către Agenție prin scrisoarea recomandată cu confirmare de primire.
4. Turistul are obligația să păstreze fotocopii de pe respectivele documente justificative.
5. Turistul poate solicita Agenției rambursarea sumelor achitate și/sau a cheltuielilor de repatriere, în termen de maximum 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la data încheierii derulării pachetului de servicii turistice sau de la data repatrierii.
6. Turistul se obligă să notifice asigurătorul, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, în legătură cu solicitarea adresată Agenției privind rambursarea sumelor achitate și/sau a cheltuielilor de repatriere, în termen de maximum 5 (cinci) zile calendaristice de la data confirmării de primire .
7. În cazul în care, în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la data confirmarea primirii documentelor justificative de către Agenție, turistul nu a primit sumele solicitate de la aceasta, are loc evenimentul asigurat.
8. În termen de 10 (zece) zile calendaristice de la data producerii evenimentului asigurat, turistul are obligația de a transmite societății de asigurare, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, cererea de despăgubire însoțită de documentele justificative.
9. Documentele justificative sunt următoarele:
 - a) contractul de comercializare a pachetelor de servicii turistice;
 - b) confirmările de primire;
 - c) documentele de plată, în copie;
 - d) documentele de transport și cazare, în copie.
10. Despăgubirea nu poate depăși suma achitată de turist în contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice, precum și sumele necesare repatrierii acestuia;
11. Din despăgubire se scade franșiza menționată pe polița de asigurare;
12. Despăgubirea va fi plătită în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data primirii de către societatea de asigurare a documentelor justificative de la turist.
13. Facultativ, turistul are posibilitatea încheierii unui contract de asigurare, care sa acopere taxele de transfer, a unui contract de asistentă care sa acopere taxele de repatriere în caz de accidente, de boala sau deces, a unui contract de asigurare pentru bagaje sau a unei polițe de asigurare storno.

IX. Documentele contractului

Sunt documente ale contractului, fără a se limita la, următoarele:

- a) bonul de comandă
- b) voucherul, biletul de odihnă-tratament, biletul de excursie, după caz;
- c) programul turistic, în cazul acțiunilor turistice, (circuit, excursie, croaziera);
- d) anexele la prezentul contract.

X. Dispoziții finale

1. Prezentul contract conține 8 (opt) pagini, a fost încheiat în două exemplare originale , câte unul pentru fiecare parte.
2. Comercializarea pachetelor de servicii turistice se va face în conformitate cu prevederile prezentului contract și cu respectarea prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 107/1999 privind activitatea de comercializare a pachetelor de servicii turistice, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 631/2001, cu modificările ulterioare.
3. Contractul poate fi prezentat și sub forma unui catalog, pliant sau alt înscris, dacă turistul este informat despre aceasta și dacă documentul conține informațiile prevăzute de



art. 10 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 107/1999, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 631/2001, cu modificările ulterioare.

4. Turistul are dreptul sa solicite informatii despre conditiile generale de comercializare a biletelor de avion si conditiile generale de transport aerian.

5. Agentia respecta prevederile legii 677/2001 pentru protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date. Scopul colectarii datelor este emiterea biletelor de avion si rezervarea de servicii turistice. Informatiile inregistrate sunt destinate uitlizarii de catre operator si sunt comunicate numai companiilor aeriene, unitatilor de cazare si partenerilor externi, in cazul serviciilor turistice externe.

AGENȚIE
S.C.FILADELFIA S.R.L.

TURIST / reprezentant
grup de turiști

(nume, prenume,
semnătura)